

BARREIROS

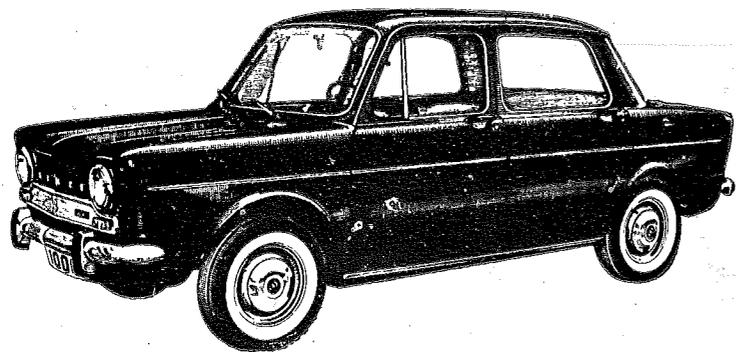


CHRYSLER

POTENCIA

SIMCA

el cinco
plazas
con nervio



DODGE

PODER



CON FACILIDADES HASTA 24 MESES

CONCESIONARIO:

MANUEL REY RUANOVA

BETANZOS

Magdalena, 8

Teléfonos: 499 y 230 - Particular 258

EL FERROL DEL CAUDILLO

Avda. Generalísimo, 209-215

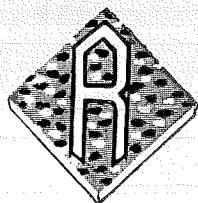
Teléfonos: 354990 y 354991

BETANZOS

FIESTAS PATRONALES

1968





MANUEL RIEGO BETANZOS, S. L.

TERRAZOS



Este es el
criterio de los técnicos



RESISTENTES
INSUPERABLES
ECONÓMICOS
GARANTIZADOS
ORIGINALES

FABRICADOS POR:

Manuel Riego Betanzos, S. L.

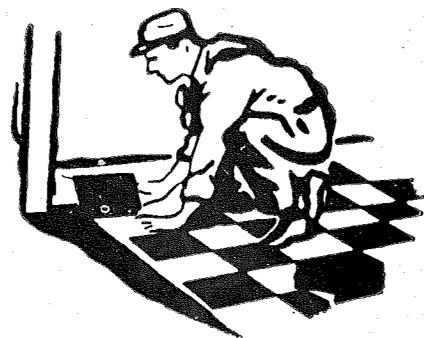
Camino del Carregal, s/n - Teléfonos 391 y 489

BETANZOS (La Coruña)

Manuel Riego Porriño, S. A.

ATIOS - PORRIÑO

PONTEVEDRA



SNACK - BAR

GÓGÓ

RECIENTEMENTE INAUGURADO



*Saluda a
sadenses y brigantinos
con motivo
de sus fiestas patronales*

REPUBLICA ARGENTINA, 2

SADA

CONSTRUCCIONES

CARABEL - BARBEITO

Venta de pisos en lo más céntrico de esta ciudad

BETANZOS

CONSTRUCCIONES GARCIA

Carpintería mecánica - Obras en general

C/ Los Angeles, s/n

Teléfono 265

BETANZOS

Augusto Lomba - Alvarez

(RAYANO)

FABRICA DE TEJA Y LADRILLOS

Teléfono 442

PIADELA

BETANZOS

Bar UNIVERSAL

CAFÉS Y LICORES

Linares Rivas, 10

Teléfono 23

BETANZOS

MUEBLES ROLDAN

¡comodidad para su hogar!

Roldán, 4 - Teléfono 429

BETANZOS

José Mantiñán Fraga

(FERREIRO)

CONSTRUCTOR DE OBRAS

LIMIÑON

BETANZOS

VENTOSA

Servicio oficial Citroën

Motocicletas DUCATI, GUZZI y BULTACO

Servicio FEMSA

Exposición y ventas: Valdoncel, 38 - Teléfono 166

Taller de reparaciones: Valdoncel, 45-C y 47

BETANZOS

FIERJAN

MADERAS

VILLOZAS (Paderne)

CERAMICA

de
Pedro Rocha Samartín

MODERNISIMA MAQUINARIA

GARANTIA ABSOLUTA

OZA DE LOS RIOS

Motocultor PASQUALI

Un fiel compañero del agricultor. Él trabaja, Vd. recoge y aumenta sus beneficios.

"PASQUALI"

Es el más económico. Es el más simple. Es el más robusto. Es el de más venta. Con más de 50 aplicaciones. Motor 4 tiempos Diesel, 12 y 14 H. P. — Por diferencial, con mando de bloqueo, 9 marchas, tracción a las 4 ruedas, que se acoplan al ancho que el agricultor necesite.

¡Agricultor! **PASQUALI** hace todo lo que necesite: ara, siega, fresa, acarrea, etc., siendo el único con tracción a las cuatro ruedas del remolque.

Todo lo hace y no cobra. Es su verdadero amigo, el que, por su estabilidad y seguridad, desafía el terreno accidentado, sin volcar. **PASQUALI** no engaña.

Pida hoy mismo una demostración sin compromiso.

Representante para La Coruña y provincia: **Manuel Castiñeira Rivas**

Puente Viejo, 10 y 11

BETANZOS

Teléfonos 335 y 441

Recambios y Talleres Mecánicos

Miguel y Carlos López Brea

Servicio Oficial de amortiguadores "JUNIOR"



Discos de embrague IZER

Taller Electro - Mecánico

REPARACIÓN DE MOTORES DE TODAS CLASES



Servicio oficial AVIA



Ribera, 135

BETANZOS

Teléfono 447

José Sánchez Pena

M A D E R A S

TELÉFONO 1

MIÑO

(La Coruña)

COLCHONERÍA - MUEBLERÍA

C O R G O N

GRAN SURTIDO EN MUEBLES

C O R G O N

Avda. García Naveira, 3 BETANZOS

¿Una pieza de valor? ¿Un regalo distinguido?

Lo encontrará visitando las exposiciones de

Joyería y Platería **RICO**

Plaza García Hnos., 4 **BETANZOS**



RELOJERIA **RICO**

El más extenso y variado surtido en relojes
de todas clases.

Las mejores marcas a precios sin competencia.



Rúa Traviesa, 18

Teléfono 401

BETANZOS

Agustín Tomé Roca

M A D E R A S

Especialidad en Eucalipto

COIRÓS

BETANZOS

José Alvarez Bonome

TALLER MECÁNICO



OIS

BETANZOS

BARRAL

RELOJERIA Y PLATERIA

Extenso surtido en relojes de todas las marcas



Plateros, 12

BETANZOS

Teléfono 435

Taller Mecánico de

Aurelio Sánchez Bonome

Reparación de toda clase de motores



LAS CASCAS

TELEFONO 427

BETANZOS

CARNICERIA de GUILLERMO VIEIGA

Especialidad en terneros lechales, cabritos y pollos del país

Desea felices fiestas a su clientela brigantina

GUÍSAMO

AGRIA

MOTOCULTORES
MOTOSEGADORAS
MOTOAZADAS

Distribuidor para La Coruña y Lugo

EUGENIO URIARTE

Calle Argentina

BETANZOS

GRAN CAFÉ-BAR

“MALLORCA”

MARISCOS, MERIENDAS, VINOS ESPECIALES

A 50 metros de la PLAYA DE GANDARIO

(CARRETERA BETANZOS - SADA)

JOSE LUIS HERNANDEZ CALVARIO

ASERRADERO MECÁNICO

FÁBRICA DE DUELA

Leña al por mayor en todos los tamaños

TELÉFONO 6

Servicio a domicilio

OZA DE LOS RIOS



Delegado en Betanzos:

Manuel Dopico Rodríguez - Rouco



Linares Rivas, 2 y 2-A

Teléfono 82

Recambios y Talleres Mecánicos

B R I G O

Reparación de motores de todas clases

Acoplamientos

Servicios PEGASO y Superfrenos KLAM

Marina, 40

Teléfono 394

B E T A N Z O S

Saludo del Alcalde

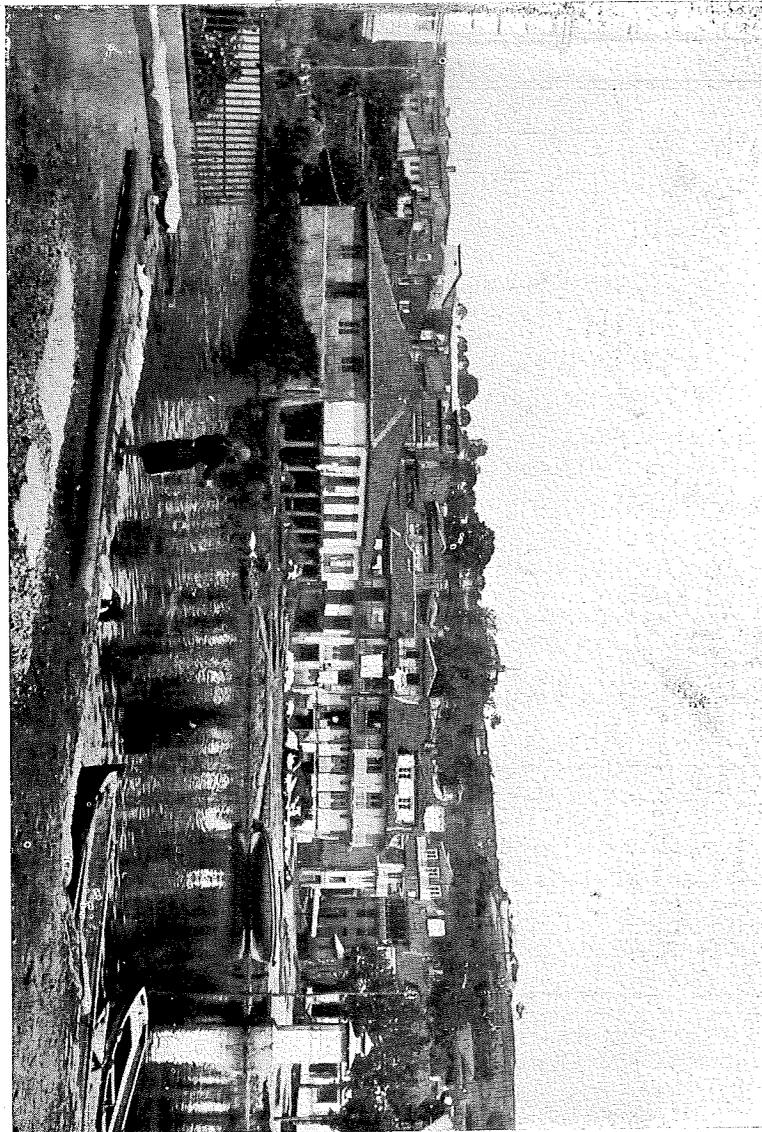
EN estas primeras fiestas desde que me hice cargo de la Alcaldía-Presidencia del Excmo. Ayuntamiento, quiero saludar al vecindario de esta muy noble ciudad y desearle que pase estos días con mucha más alegría y buen humor que el que de manera habitual nos caracteriza.

Quiero hacer patente mi agradecimiento por la aportación que, de manera voluntaria por completo, y sin pedir, ha efectuado la ciudad, ya que a este primer llamamiento a la colaboración ha respondido con largueza, y sobre todo deseo hacer notar la gran voluntad de estos auténticos betanzos que han organizado los festejos sin reparar en sacrificios, luchando contra la escasez del tiempo, y simplemente arrimando el hombro cuando así se le pidió, velando solo por el buen nombre de Betanzos, con lo que han conseguido el fruto de depararnos unas fiestas que dejarán huella.

Mi bienvenida a todos los forasteros con el deseo de que su estancia o su paso, dejen en ellos un grato recuerdo.

Y un recuerdo también para los betanceiros que se encuentran fuera de la Patria, y que estos días añoran, a no dudarlo, otros años de fiestas agostañas pasadas al lado de los suyos.

Marcial Olveira Rey



Plaza de Enrique IV

BETANZOS

Salvador de Moxos

En estas primeras horas de la mañana, cuando el sol apenas se levanta, la brisa levanta el polvo de las calles y el ruido de los coches se mezcla con el murmullo de las voces que se escuchan en las esquinas.

Quiero hacer un relato de lo que he visto y sentido en esta ciudad, que es una ciudad muy hermosa y hermosa, y quiero hacer un relato de lo que he visto y sentido en esta ciudad, que es una ciudad muy hermosa y hermosa.

Me gustaría a todos los que me leáis esta historia, que me digáis si os gusta o no, y si os gusta, que me digáis si os gusta o no.

Salvador de Moxos



REFLEJO EN EL MANDEO (Caneiros)

(Foto Veiga Roel)

UNA NOCHE EN BETANZOS

Hay una mística de la alegría, como hay una mística del dolor. Una mística popular que conserva la tradición y se transmite como un valioso legado.

No sé porque hay menos especulaciones sobre la alegría que en torno al dolor. Sin embargo, la alegría trasciende y posee una dimensión profunda a través del espíritu en lo hondo de las aguas de la conciencia. Por el camino del dolor se descubren hermosos panoramas de belleza y se llega a las cumbres de la sublimidad. Pero sobre el substratum de la alegría, descansa como en sólidos cimientos todo el edificio de la vitalidad. Porque el dolor destruye y tiene un valor negativo, ínterin la alegría es creadora y vital, y por el sendero de la creación llega también a la realización de formas de belleza estables y permanentes y guardadoras del impulso creacionista.

Hay muchas fiestas que prefieren la noche para su desarrollo. Podría pensarse que en el día está ya todo realizado y no cabe más. La noche es como un lienzo donde pueden desarrollarse todas las posibilidades y escribir con el trazo de una bengala todos los arabescos y todas las fórmulas mágicas.

El artífice brigantino combinó sabiamente la profundidad misteriosa de las aguas del río Mandeo y la sugestión de la noche serena poblada de estrellas.

Sobre el charol de las aguas brillantes en la noche, la alegría de los farolillos japoneses y el fulgor policromado de las bengalas encendidas se mezclan las canciones y la algarabía de las músicas.

Paletadas de oscuridad caen sobre las aguas que tiemblan ensangrentadas por el color de los farolillos vacilantes. El fulgor de cada farolillo se alarga como una espada de luz hundida en el vientre oscuro de las aguas. En las tremendas heridas del río baila la alegría de las cien saetas luminosas.

Se tornaron amigos el agua y el fuego y se celebran suntuosamente las originales nupcias de las aguas y del color, que no se extingue.

En la sombra impenetrable de la noche errabundean las embarcaciones iluminadas. Los límites del río se dilatan al infinito. Van y vienen el júbilo y la

gala de las embarcaciones. En la noche se encienden los rostros de mujer como joyas de la diadema nocturna. El amor vaga disparando sus flechas. Corazones jóvenes son mortalmente heridos.

La hidalguía brigantina extiende sobre los manteles de las embarcaciones una generosidad de leyenda. El ámbar de la sidra y el champagne se vierte sobre succulentas empanadas y pastelones.

La ciudad prócer sienta a su mesa amigos y visitantes y el anfitrión escancia vuestras copas a la luz de las bengalas en la boga lenta de las indolentes góndolas.

* * *

Betanzos... Los Caneiros... Noche de magia tejida de estrellas y bordada de bengalas; encendida de amor y trascendente alegría y de belleza. Saeta de fuego en la noche cargada de misterio...

M. Devesa

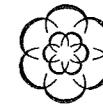


FIESTAS PATRONALES

EN HONOR DE

San Roque y Sta. María del Azogue

(DECLARADAS DE INTERÉS TURÍSTICO)



BETANZOS, 1968

PROGRAMA

Día 14:

7 TARDE.—La Excma. Corporación Municipal y la Comisión de Fiestas, saldrán a recibir en el vecino lugar de Las Angustias, al señor *D. Juan González Cebrián*, a quien acompañarán a la Casa Ayuntamiento, para, seguidamente, trasladarse a los salones del Liceo Recreativo, donde dicho señor pronunciará el Pregón anunciador de las Fiestas Patronales.

Al finalizar el mismo, salva de 21 bombas y repique de campanas.

10 NOCHE :

GRAN VERBENA

amenizada por la renombrada Orquesta

RADIO

11 NOCHE :

GRAN BAILE VERBENA

en los salones del Liceo Recreativo de Artesanos, actuando el magnífico Conjunto

LOS NAVEGANTES

Día 15:

10 MAÑANA: Salvas, dianas y alboradas, en la que tomarán parte la laureada Banda de Corme, el grupo de gaitas «Os Nenos do Eume» de Puentedeume, gigantes y cabezudos, Danzas Gremiales de Labradores y Marineros y las Danzas Juveniles de la OJE Local.

12'30 MAÑANA :

GRAN CONCIERTO

por la Banda de Corme.

6 TARDE :

GRAN PARTIDO DE FUTBOL

en el Carregal, entre el Sporting Coruñés y el Brigantium C. F., disputándose el V Trofeo San Roque.

10 NOCHE: Gran Verbena, amenizada por el incomparable Conjunto

LOS PLATINOS

y la Banda de Corme, quemándose durante la misma profusión de fuegos de artificio.



Día 16:

TRADICIONAL FERIA DE SAN ROQUE

10 MAÑANA: Salvas, dianas y alboradas, por la Banda de Corme, grupo de gaitas «Os do Couto», Danzas de Marineros y Labradores y gigantes y cabezudos.

10 NOCHE:

GRAN VERBENA

amenizada por el conjunto LOS PLATINOS y los triunfadores de yeyeísmo LOS BOER'S.

12 NOCHE:

ELEVACION DEL MAYOR GLOBO DE PAPEL DEL MUNDO

Seguidamente, quema de una

MONUMENTAL FACHADA

y extraordinaria y artística sesión de fuegos de aire y plaza, continuando la verbena hasta altas horas de la madrugada.



Día 17:

4 TARDE:

GRAN FIESTA INFANTIL

en la Plaza Hnos. García Naveira y los salones del Liceo Recreativo, que constará de los siguientes actos:

Divertidas cucañas.

Baile infantil.

Teatro Guiñol de la OJE.

Elevación de globos.

Cotillón de globitos.

Gran traca infantil.

Concurso de Gol y Premios.

Y como broche final, elevación de

Concurso de canto.

un globo de grandes dimensiones.

Exhibición de Judo de la OJE.

Durante esta fiesta se obsequiará a los niños con una sabrosa merienda.

10 NOCHE: Gran verbena con la extraordinaria actuación del famosísimo Conjunto

LOS ESPAÑOLES

actuando asimismo el Conjunto yeyé

LOS GEMINIS



SELGAS OPTICO

COLEGIADO N.º 371

Despacho rápido de recetas de los Sres. Oculistas

CRISTALES ANTIRREFLEJANTES

GAFAS DE SOL

MATERIAL FOTOGRAFICO - LABORATORIO

PERFUMERIA - ARTICULOS DE TURISMO Y DEPORTES

BETANZOS

CASA MANOLO

(O' GAITEIRO)

Especialidad en mariscos y vinos del Ribero



SERVICIO DE TAXIS

Teléfono 21

San Isidro (Bergondo)

FERTILIZANTES DE IBERIA S. A.

FERTIBERIA

Una empresa para el agricultor español



Abonos complejos N. P. K. de alta concentración

Complejos para abonado de fondo

<u>N. P. K.</u>	<u>N. P. K.</u>	<u>N. P. K.</u>
8 - 24 - 15	10 - 20 - 20	12 - 24 - 12
8 - 36 - 18	12 - 12 - 24	15 - 15 - 15

Nitrógeno para cobertura

NITRATO AMONICO . . 33'5% N. - UREA . . 46% N.

UN ABONO COMPLETO PARA CADA CULTIVO

Distribuidor: Para la provincia de La Coruña y norte de la de Lugo: **MATIAS GOMEZ** - Juan Flórez, 132 - Teléfono 233377

En Betanzos: **ANTONIO DIAZ GARCIA** - Avda. Jesús García Naveira - Teléfono 225

¡AGRICULTOR!

Para conocer mejor las necesidades de abonado de tus fincas, puedes dirigirte a FERTIBERIA S. A. Servicio Agronómico - Apartado 439, La Coruña, o a tu distribuidor.

Fije su atención en Televisión

W E R N E R

y otras marcas

Distribuidor:

José Barreiro Seijo

Calle Roldán, 28 y Ribera, 8

BETANZOS (La Coruña)

Día 18:

10 MAÑANA: Salvas, dianas y alboradas por los grupos de gaitas del país «BRISAS DA CRUÑA» y «OS NENOS DO ELIME».

12 MAÑANA:

JIRA A LOS POETICOS CANEIROS

actuando en este campo varios grupos de gaitas.

Al regreso, gran batalla de flores y serenatas marítimas.

En la llegada al Puente Viejo, habrá una sesión extraordinaria de fuegos acuáticos.

10 NOCHE: Gran verbena a cargo del Conjunto

LOS PLATINOS



Día 19:

11 NOCHE:

GRAN FESTIVAL GALLEGO

en la Plaza de los Hermanos García Naveira, con la actuación especial de los grupos folklóricos de La Coruña,

GRUPO DE DANZAS DE LA S. F.

CORO CÁNTIGAS DA TERRA

CORAL POLIFONICA FOLLAS NOVAS

y GRUPO DE DANZAS DE LA S. F. DE RIANXO



Día 20:

6 TARDE:

HOCKEY EN SALA

Grupo de Empresa «BANCORUÑA» - «SAN CARLOS»
(Campeón y Subcampeón respectivamente Federación Gallega Norte)

HOCKEY EN SALA FEMENINO

«SANTA LUCIA» (Campeón de España) — «BRISA»
disputándose en ambos encuentros valiosos trofeos.



Día 21:

12 MAÑANA:

IMPOSICION DE LA MEDALLA DE PLATA

de la Muy Noble Ciudad de Betanzos, a Don Tomás Dapena Espinosa, en la Sala Capitular del Excmo. Ayuntamiento.

2'30 TARDE:

COMIDA - HOMENAJE POPULAR

y entrega de Placa conmemorativa a D. Tomás Dapena Espinosa, en los salones del Liceo Recreativo, durante la cual intervendrá la orquesta internacional LOS SATELITES.

10 NOCHE:

GRAN VERBENA

actuando la incomparable orquesta internacional

LOS SATELITES



Día 22:

6 TARDE:

GRAN PARTIDO DE BALONCESTO

entre dos grandes equipos de la Sección Femenina de La Coruña.

11 NOCHE:

En la Plaza Hnos. García Naveira, actuación extraordinaria del Grupo de Teatro Experimental

« T E S P I S »

presentando a SLAWOMIR - MROZEK con «ALTA MAR» y «STRIP - TEASE».



Día 23:

TARDE:

CONCURSO PIRAGUISMO K-1 y K-2 en el río Mandeo.

10 NOCHE:

GRAN VERBENA

con la actuación de la extraordinaria orquesta-atracción

LOS TROVADORES

Día 24:

6 TARDE:

GRAN PARTIDO DE FUTBOL

en el Carregal, enfrentándose los campeones de los Grupos de Empresas de La Coruña y Betanzos,

«TORRES Y SAEZ» y «RIEGO»

los cuales disputarán un valioso trofeo donado por COCA-COLA.



Día 25:

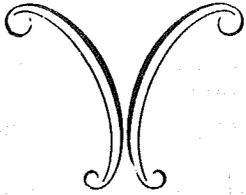
DIA DEDICADO A LA CORUÑA Y LUGO

Se repetirá el programa del día 18, actuando los Grupos de Gaitas de Santiago (OJE) y «Os Nenos do Eume» de Puentedenme.

10 NOCHE:

Gran verbena, con la actuación de la gran

ORQUESTA X



PROGRAMA RELIGIOSO

Día 15.

A las once y media, Misa Solemne en la iglesia de Santa María, en honor a Nuestra Señora de Belén, copatrona de la ciudad, presidida por la Excm. Corporación, bajo Mazas.

A las ocho de la tarde, Solemne Procesión con las imágenes de Ntra. Señora de Belén y San Roque, presidida por las Autoridades Locales.

Día 16.

A las doce de la mañana y en la capilla de San Roque, Solemne Función del Voto, con asistencia de la Excm. Corporación Municipal, bajo Mazas.

El panegírico del Santo Peregrino de Montpellier, Patrono de la ciudad, estará a cargo de un elocuente orador sagrado.

COMUNIDAD DE BETAZOS

II. ADJUDICADO



NOTAS.—Durante las fiestas la ciudad estará engalanada y lucirá una iluminación extraordinaria facilitada por el Ministerio de Información y Turismo.

Por TVE serán destacados equipos especiales a nuestra ciudad, a fin de televisar los actos más sobresalientes.

La confección de los globos que se elevarán los días 16 y 17, están a cargo de los afamados talleres de D. Jaime Pita.

La iluminación será instalada por «Iluminaciones Puentes», de Puentes de García Rodríguez.

Los fuegos de aire, plaza y acuáticos, proceden de los talleres de D. Santiago Rocha, de Oza de los Ríos.

Cualquier variación o cambio en el programa, será anunciado oportunamente.

BETAZOS

MIRÁNDOSE en el espejo límpido y sereno de su ría, sobre el encanto brujo de un paisaje de ensueño, ceñida por los caudales cristalinos del Mandeo y el Mendo, que como brazos amorosos la estrechan, Betanzos, la hidalga, se encarama monte arriba, dispersando el rebaño de sus hogares, y sobre ellos, culminante como un airón, se yergue el templo parroquial, taladrando el cielo con los agudos chapiteles de sus torres, en ansia suprema de la conquista del infinito. Llegó en la tierra a la superación de toda belleza, y parece querer escaparse de nuestras manos, de nuestra acción tangible, para entrar de lleno en el reino maravilloso de lo Ideal.

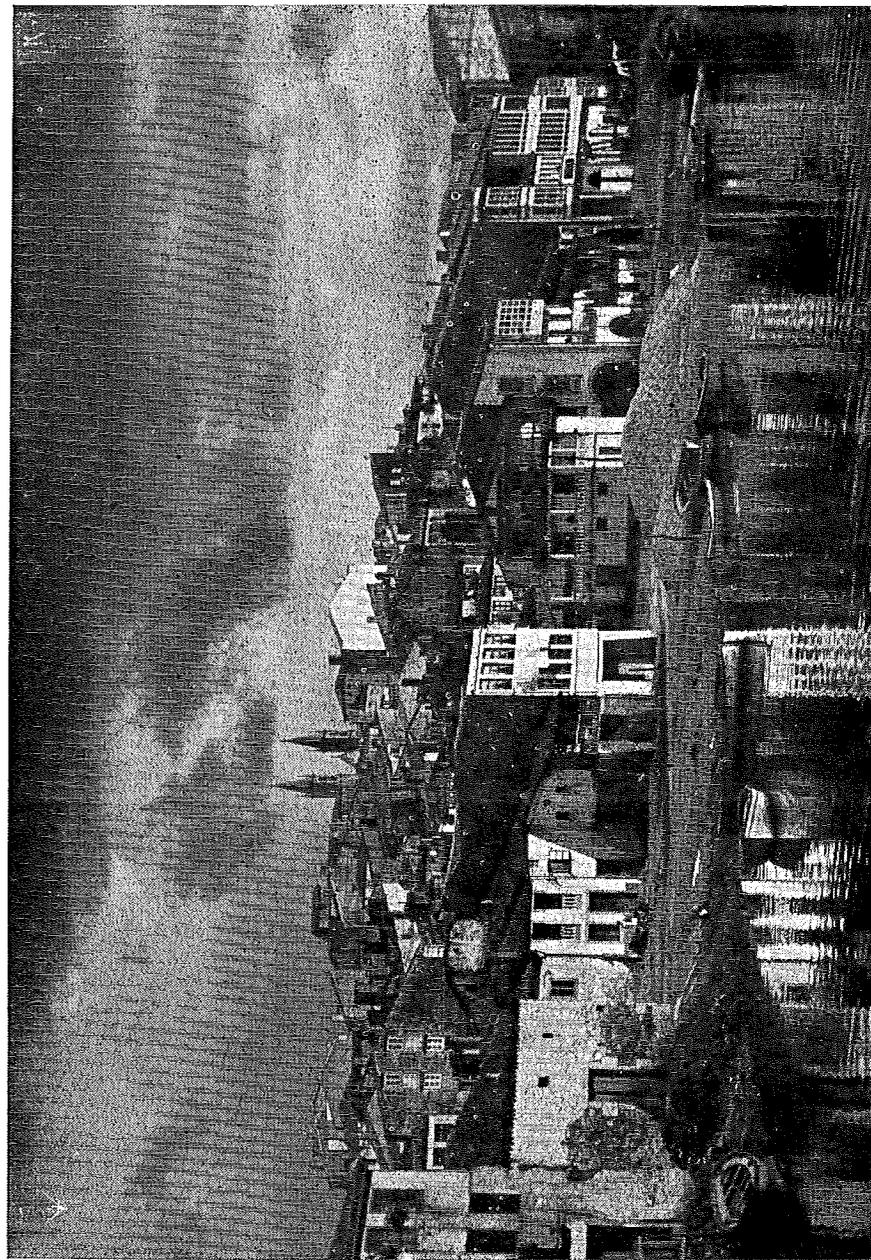
Pocas ciudades españolas pueden presentar un conjunto tan espléndido como este rincón privilegiado, donde Naturaleza y Arte, en noble palenque, se disputan la palma de la victoria. Si la exuberancia ubérrima y eglogal de la ribera nos aprisiona entre las mallas de su red de encanto, y nos impele a soñar entre el misterio de sus frondas, la urbe, en cambio, nos abre las puertas centenarias de sus cercas para hacernos sentir las remembranzas de otros siglos, que aun parecen perdurar entre las columnas de los acogedores soporales y en el silencio plácido y evocador de las pinas rúas. Las casas blasonadas nos miran pasar con orgullo señorial, hablándonos de la alcurnia de sus extintos dueños, y, en sus bizarros imafrentes graníticos, llevan escrita la evolución de la ciudad: las hay con arcos agudos, anchos y robustos, que dieron paso a los empenachados caballeros frecentistas; otras se engalanan con arcos conopiales, que vieron desfilar las damas quintañonas y los galanes de los tiempos de Juan II y de la reina Isabel; éstas se quiebran en curvas reverentes mostrándonos sus genuflexiones dieciochescas y sus ejecutorias rococós, y aquéllas, más nuevas, hacen ostentación de viejas presumidas, con su serenidad neoclásica de los tiempos napoleónicos, y todas nos sirven de guías permanentes y seguros para facilitarnos la auscultación del glorioso pasado.

Pero, sobre todo, es Betanzos el clásico rincón del arte ojival en el territorio galaico. Es el siglo de mil trescientos el que marca en él su poderosa huela con caracteres indelebles, esculpiendo el granito en tres inmarcesibles poemas de arte y de fe que llevan los nombres de San Francisco, Santa María y Santiago, debidos todos a la munificencia de aquel gran varón, Fernán Pérez de Andrade o Bóo, que alzó a sus expensas siete iglesias, siete hospitales y siete puentes, y los signó con la empresa heráldica de su fiero jabalí...

Ya nos habla Betanzos de los tiempos góticos al recibimos en la antimonia de su viejo «Puente Nuevo», cuyas ojivas sirven de marcos al pintoresco y delicioso barrio pesquero del Peirao, y al típico rincón de la Galera, con sus hórreos de reminiscencias medioevales, que forman una interesante muestra palafítica, sin rival en Europa...

Mas no tan sólo lo monumental os recordará en Betanzos el tiempo envidiable que fué, pues si acertáis a pasar por ella un día de fiesta, de esos que las campanas repican gordo, y los cohetes detonan atronadores, y el globo grande ha prendido la luz de su alma de fuego en el espacio, veréis aún, a lo vivo, aquellas movidas, ingeniosas y arcaicas danzas de espadas, en todo semejantes a las que nos describe el autor insigne de *Don Quijote*, en las opulentas bodas de Camacho, el rico... Y también sabréis, cómo, a través de los milenios, se celebran en la actualidad las fiestas romanas de la «Vinalia rustica», si tenéis la dicha de hallaros en los Caneiros, esa romería de sabor veneciano, que se desliza por las linfas dormidas del Mandeo, en barquillas engalanadas, entre los acordes «morrñosos» de las gaitas y el sonar contundente de los panderos, que son como el espíritu de la Galicia pretérita, que aun marcha río arriba, mansamente, dejando tras de sí las estelas inmarcesibles de la Belleza y de la tradición, que prendieron, con broche de oro, sobre el manto de verdor perenne de la campiña «saudosa» de Betanzos, la hidalga...

José M.^a Luengo



« EL PEIRAO »

(Foto Veiga Roel)

Influencia de la mercadotecnia en la agricultura de «As Mariñas»

Por Juan María Ruíz Revuelta

EN el mundo actual, la comercialización adecuada de los productos del campo plantea importantes y complicados problemas, problemas que directa o indirectamente, afectan a todos: al agricultor, como productor; al comerciante, detallista, mayorista o asentador, y a todos en general, por el mero hecho de ser consumidores. Conocer estos problemas supone una inestimable ayuda en beneficio común; opinar y, esencialmente, comprar con conocimiento de causa, es una importante consecución en pro del establecimiento de los canales de comercialización.

El fin de la vida económica es obtener un buen *ingreso real*, o lo que es igual mejorar el nivel de vida.

El agricultor, como miembro integrante de la sociedad, desea progresar a un ritmo, al menos, paralelo, al del resto de los miembros de los otros sectores de su Comunidad. Para ello, ha de ser un hombre capacitado y competente, aplicará métodos de producción que reduzcan los costos, obteniendo buenos rendimientos de sus productos. Aun así, esto no será suficiente si olvida las exigencias del mercado; deberá hacer selección de variedades y aproximarse a las épocas oportunas de venta. No es suficiente producir mucho, es *necesario colocar* bien la producción.

El comerciante, mayorista o asentador, trata de obtener ganancias. Ello supone el conocimiento de una serie de técnicas: de rendimiento, conservación, presentación, etc., o la simple mecánica de explotar un supermercado. Tratan de bajar costos y de que los desperdicios sean mínimos; deciden operaciones de compraventa y en definitiva, encaminan sus actividades a la consecución de mayores beneficios.

En cuanto al consumidor, trata de obtener la mayor satisfacción del desembolso que hace. No hay duda de que supone una interesante técnica el gobierno de la familia: Ser buen ama de casa. Esta práctica la ha capacitado

para, *en la compra*, saber: qué, cuando y cuanto ha de adquirir por el mínimo precio.

Todos están interesados en el problema: Conseguir un mayor rendimiento del dinero: es el baremo que marca la adquisición de bienes. Supone: comida, vestido, casa, educación, diversión, etc.

No es intención de este artículo establecer un orden sistemático, trazando una metodología que, en beneficio de todos lograrse una perfecta comercialización. Sin embargo, sí pretende *despertar* el problema en el escalón más sufrido del proceso de la mercadotecnia agrícola: el agricultor.

Por la envergadura del problema se impone un estudio detallado y fraccionado en etapas, hasta el objetivo final.

Un primer paso importante pudiera ser la Acción en Grupo.

Los hombres, se organizan en grupos por infinidad de razones: económicas, sociales, recreativas, etc. Las asociaciones económicas, buscan obtener unos mayores ingresos y abaratamiento de costos.

Las acciones en común de agricultores, adquieren un cierto grado de poder económico y ejercen una mayor influencia social. Esto, es difícil de conseguir aisladamente.

La cooperación incrementa la seguridad económica del agricultor, ofreciéndole una salida garantizada a sus productos. Una oferta organizada es decisiva a la hora de vender mejor.

Un reglamento de régimen interior, que regule el funcionamiento de la asociación, junto con un detallado planteamiento técnico, serán los sólidos pilares de la vida triunfal de la Cooperativa, uniendo recursos y voluntades para actuar de acuerdo con las necesidades sentidas.

El problema que padece el agricultor de Las Mariñas, únicamente puede solucionarlo mediante una mercadotecnia racional, a través de una Acción en Común.



El que sabe lo que quiere, a la hora de elegir exige

NORVIN

VINOS

NORVIN

VINICOLA DEL NOROESTE, S. A.

BETANZOS

R. E. N. 4145

EMILIO MORANDEYRA

Suministros para la Construcción



Fibrocementos URALITA
Saneamientos ROCA
Cementos REZOLA
Impermeabilizantes SIKA
Laminados decorativos FORMICA
Azulejos SYMFA
Griferías BUADES
Fregaderos acero inoxidable SOBERANA



Ribera, 143

Teléfono 142

BETANZOS

HOMELITE

con sus nuevos modelos sigue siendo la motosierra
más ligera del mundo.

Modelos: XL-12; Super XL-12 automática;
XL-900 automática; y la más potente de la familia:
XP - 1.020.



HOMELITE

más potencia y máximo rendimiento.



Distribuidor oficial para esta zona:

Manuel Castiñeira Rivas

Puente Viejo, 10 y 11

Teléfonos 335 y 441

BETANZOS

Antonio Sánchez Sánchez

SERRERIAS DEL MANDEO

Maderas de Construcción - Apeas para Minas - Traviesas de Ferrocarril

Teléfono 96 - Apartado de correos n.º 5

Dirección telegráfica: MANDEO

BETANZOS

Agencia LANZÓS

DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Administración y valoración de fincas - Compraventas y permutas de inmuebles

Particiones de herencias - Arrendamientos de viviendas y locales

Traspaso de negocios - Medición, deslindes, apeos y prorrateos

ASESORIA JURIDICA

C/ Lanzós, 27 - 1.º

Teléfono 495

Apartado n.º 20

BETANZOS

SANATORIO QUIRURGICO

DE

LA CONCEPCION

SERVICIO PERMANENTE

Avenida García Naveira, 18

BETANZOS

Teléfono 181

TEJIDOS

MAYFER

Rúa Traviesa, 3

Teléfono 208

BETANZOS

MADERAS

SANTA CRUZ

TABLA CONSTRUCCION - APEAS

ASERRADERO MECÁNICO

Teléfono 22

SANTA CRUZ DE MONDOY - BETANZOS

MUEBLES CALVO

Distribuidor de COLCHON FLEX

Ventas a plazos y al contado

Servicio a domicilio

Avda. Jesús García Naveira, 5 y Valdoncel, 36

Teléfono 392

BETANZOS

Electromecánica Gayolo

Especialidad en electricidad del automóvil

y motores eléctricos en general

Las Cascas

Teléfono 561

BETANZOS

Jesús Basteiro Fernández

Taller de Chapistería y Pintura al Duco

Las Cascas

Teléfono 452

BETANZOS

TALLERES ELECTRICOS

MAE

ELECTRICIDAD GENERAL DEL AUTOMOVIL
BOBINADOS - ACUMULADORES - REPUESTOS

Avda. de Jesús García Naveira, s/n (Las Cascas)
(FRENTE AL ASILO)

BETANZOS

Hijos de A. Nuñez

Almacén de Tejidos - Mercería - Confecciones - Muebles - Papelería

CORRESPONSALES DEL BANCO DE ESPAÑA

CASA FUNDADA EN 1871

Teléfono 17

BETANZOS

MANUEL CRESPO CORRAL

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Venta de magníficos pisos en las
mejores zonas de la ciudad

Cruz Verde, s/n

Teléfono 414

BETANZOS

ALCE

AGENCIA LEGALIZADA

TRANSPORTES

y

CONSIGNACIONES

RAM

TENEMOS RETORNO PARA USTED

Agradeceremos nos visite

MARQUÉS DE FIGUEROA, 47

Teléfonos:

Oficinas y almacén: 231274 - Particular: 230314 - 230626

LA CORUÑA

Viuda e Hija de

Manuel Otero Pérez.

RELOJERÍA

BISUTERÍA FINA

OBJETOS DE REGALO

Roldán, 5

BETANZOS

Teléfono 432



Talleres Campaño

Chapistería - Pintura al Duco y Sintética



Las Cascas s/n - Teléfono 375

BETANZOS

Huevería - Pollería - Conservas - Fiambres

"LAS CASCAS"

Pescadería, 7 - Teléfono 577 - Particular 61

Pescadería Hnos. Roel

Mariscos - Pescado fresco y congelado

Pescadería, 7 BETANZOS

Almacén de Materiales de Construcción

FRANCISCO BUYO

Ribera, 77 y 2.^a Travesía de la Marina

Teléfono 501

BETANZOS

ADOLFO UCHA VIDAL



Aserradero mecánico

Apeas para minas

Exportación de maderas del país



Marina, 26

Teléfonos: Fábrica 309 - Particular 502

BETANZOS



ERNESTO ANIDO

SERVICIO RENAULT



Modernas instalaciones
a disposición de toda su distinguida
clientela



Teléfono 447

BETANZOS

Discoteca Climatizada

Whisky A Gogo

Pepitos-Pollos Al Ast

Perritos Calientes

Platos Combinados

LASI
LASI
LASI
LASI
LASI

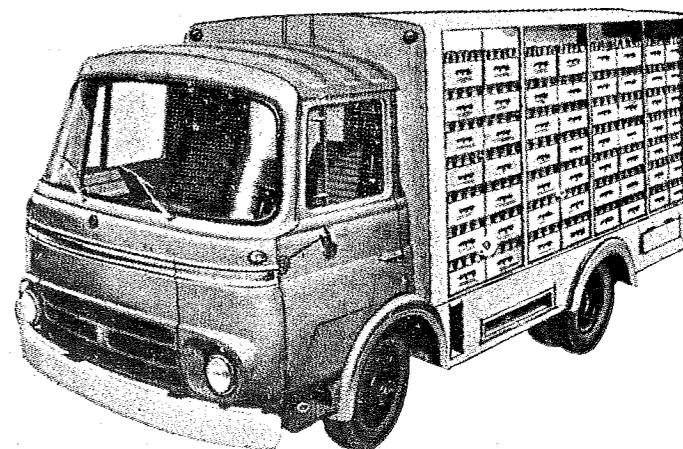
snak bar
discoteca

Teléfono 324

BETANZOS



BARREIROS



CAMIONES DIESEL

Desde 1,5 a 32 Tm. carga total

AUTOBUSES

Desde 20 a 60 plazas

TRACTORES

De 35 a 77 CV

CON FACILIDADES HASTA 36 MESES

MOTORES TERRESTRES - MARINOS - GRUPOS ELECTRÓGENOS
CARRETTILLAS ELEVADORAS - COMPRESORES

CONCESIONARIO:

MANUEL REY RUANOVA

BETANZOS

Magdalena, 8

Teléfonos: 499 y 230 - Particular 258

EL FERROL DEL CAUDILLO

Avda. Generalísimo, 209-215

Teléfonos: 354990 y 354991

Color y vida



Esmalte Sintético

de
venta
en

ALMACENES ROYAL

BETANZOS